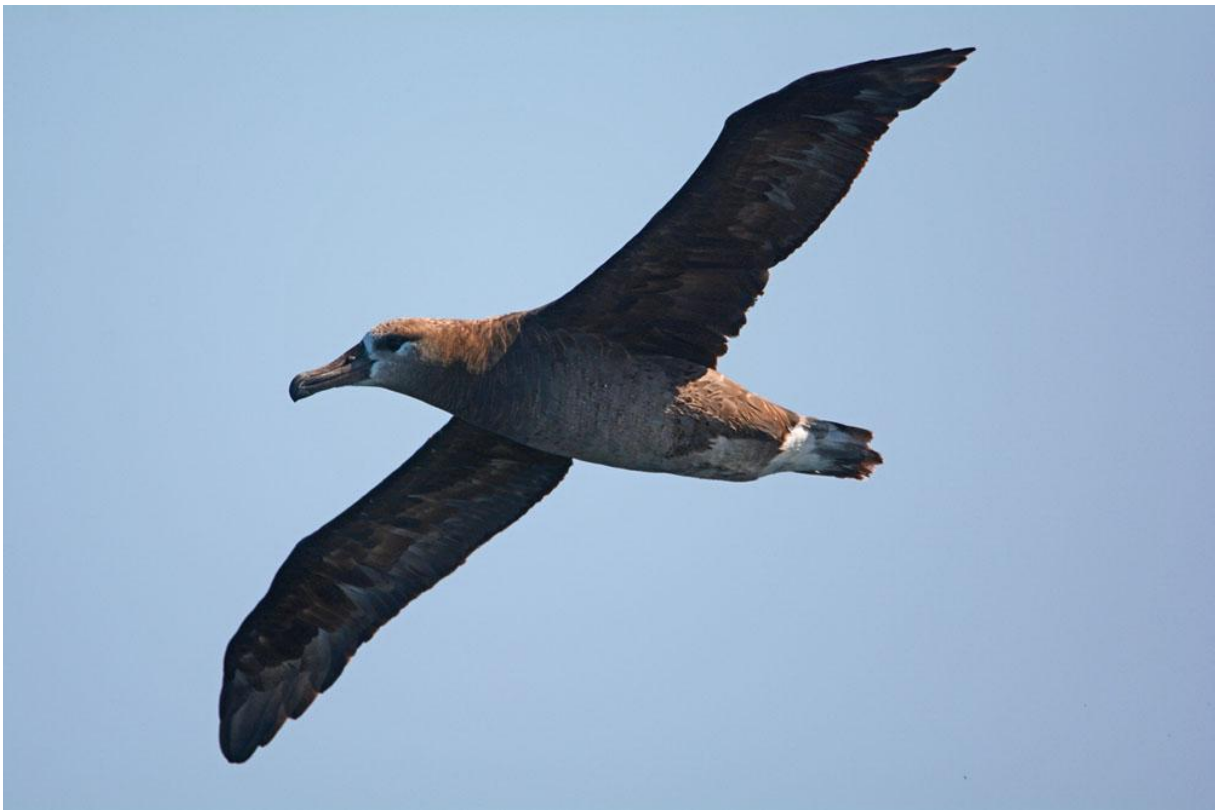


# Kalifornien

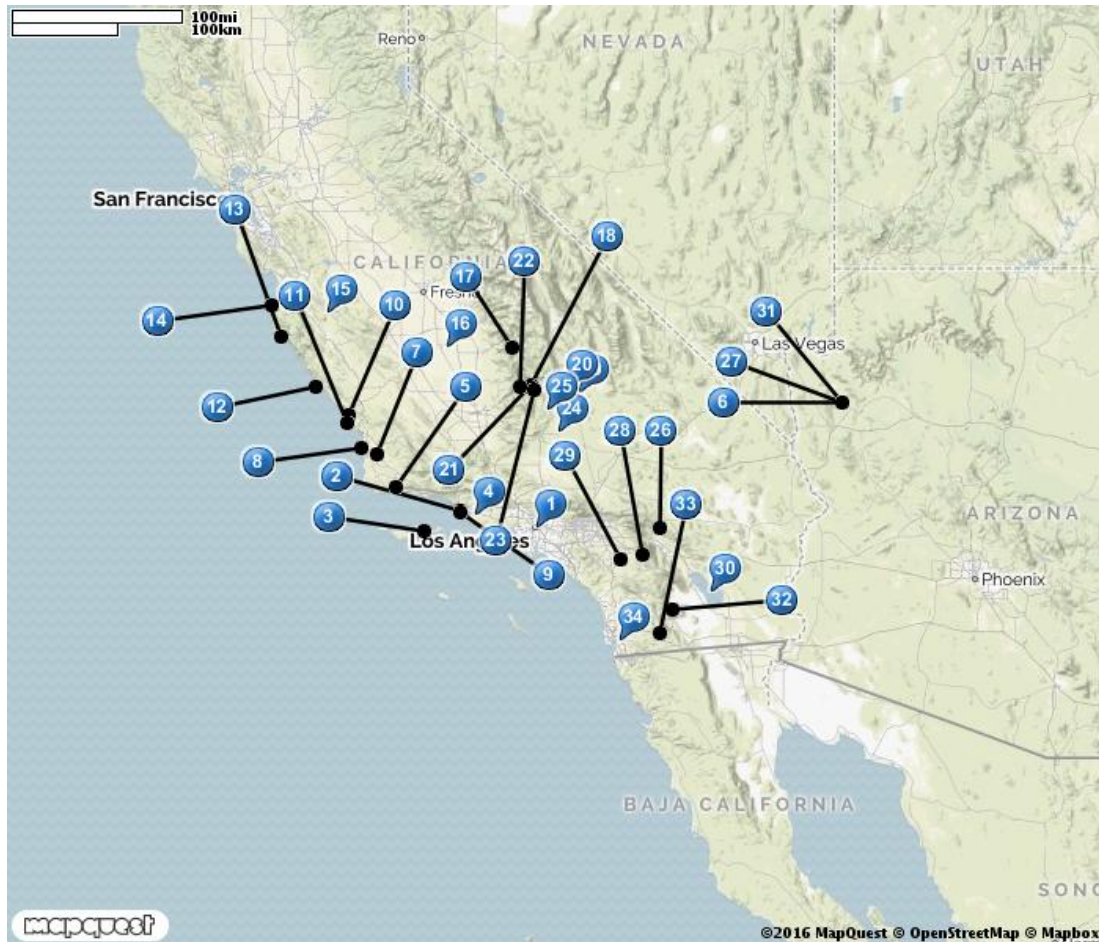
10 – 25 september 2016



**AviFauna**  
NATURRESOR

**Ulf Ottosson**  
**HG Karlsson**

# KALIFORNIEN



- |                               |  |                                      |
|-------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Los Angeles                | 13. Pfeiffer Big Sur SP                      | 24. California City Central Park     |
| 2. Ventura                    | 14. Monterey                                 | 25. Butterbredt Spring               |
| 3. Santa Cruz Island          | 15. Pinnacles NP                             | 26. Big Morongo Canyon Preserve      |
| 4. Laguna Road                | 16. Tule Tiver migrant trap                  | 27. Lake Fulmor                      |
| 5. Nojoqui Falls Park         | 17. Sequoia National Forest                  | 28. Idyllwild, San Jacinto Mountains |
| 6. Alisal Guest Ranch         | 18. Fay Ranch Rd, Weldon                     | 29. Lake Hemet                       |
| 7. Waller County Park         | 19. Cerro Coso Community College, Ridgecrest | 30. Salton Sea                       |
| 8. Santa Maria River Estuary  | 20. Inyokern                                 | 31. San Elijo Lagoon                 |
| 9. McGrath State Beach        | 21. Kern River Preserve                      | 32. Anza-Borrego Desert State Park   |
| 10. Morro Bay                 | 22. Lake Isabella                            | 33. Laguna Mountains                 |
| 11. Montana de Oro State Park | 23. Kelso Creek Rd                           | 34. San Diego                        |
| 12. Piedras Blancas           |  |                                      |

### **DELTAGARE**

Espen Sloth Andersen, Skoerping  
 Juha Autio, Onsala  
 Staffan Bergsmark, Stockholm  
 Per Ekerholm, Braås  
 Micahel Fasth, Bandhagen  
 Clas-Göran Johansson, Varekil  
 Mona Lönnebo, Stockholm  
 Lars-Bertil Nilsson, Helsingborg  
 Lennart Risberg, Hofors  
 Barbro Risberg, Hofors  
 Mats Stagnell, Stockholm  
 Mats Strömberg, Karlstad

### **RESELEDARE**

Ulf Ottosson, Luxembourg  
 HG Karlsson, Halmstad

### **RESRUTT**

**10/9** Flyg Stockholm/Göteborg/Köpenhamn till Los Angeles. Transport till Ventura, natt där  
**11/9** Santa Cruz Island. Natt i Ventura  
**12/9** Transport med skådning Ventura till Morro Bay (ca 25 mil). Natt i Morro Bay  
**13/9** Morro Bay via Big Sur till Monterey. Natt i Monterey  
**14/9** 8 timmars pelagisk havsfågeltur med båt i Monterey Bay (ca 20 mil). Natt i Monterey  
**15/9** Monterey till Porterville (ca 35 mil). Natt i Porterville  
**16/9** Sequoia National Forest, National Monument, Sierra Nevada Mountains. Natt i Kernville  
**17/9** Kern County. Natt i Kernville  
**18/9** Transport med skådarstopp genom Mohave Desert till Banning (ca 50 mil). Natt i Banning  
**19/9** San Jacinto Mountains (ca 20 mil). Natt i Brawley  
**20/9** Salton Sea. Natt i Brawley  
**21/9** Salton Sea och Imperial Valley. Natt i Brawley  
**22/9** Laguna Mountains (ca 25 mil). Natt i San Diego  
**23/9** San Diego till Los Angeles (ca 20 mil), natt där  
**24/9** Los Angeles. Flyg hem  
**25/9** Hemkomst till Skandinavien

**OMSLAG.** Svartfotad albatross. Foto: Barbro Risberg



På Jättarnas stig, Sequoia National Forest. Foto: Robert Fowler Jr

### INLEDNING

Detta var Avifaunas tredje resa till Kalifornien, den andra på hösten, och vi fick verkligen känna på denna stora stats kontraster båda vad det gäller landskap och klimat. Vi såg kust, öknar och höga berg, oändliga saltstäpper och världens största träd, Sequoiaträdet. Denna stora variation ger naturligtvis också ett rikt och varierat fågelliv, kryddat med diverse migranter. Vi hade en mycket bra guide i Robert Fowler Jr, och med hjälp av hans stora kunnande och lokalkännedom, kombinerat med en viss mått tur, gjorde att vi fick se det mesta som vi försökte att se.

Resans höjdpunkter var Havsfågelturen med Debbie Shearwater vid Monterery, Kaliforniakondoren längs kusten vid Big Sur och fågeleldoradot runt Salton Sea.



## RESEDAGBOK

### 10 september

Vi landade efter en lååång resa där filmer och Wifi gjorde livet lättare. Passkontrollen mycket seg och det tog två timmar att komma igenom och sedan få väskorna. Väl ute möttes vi av en 30-gradig värme och vår guide Rob. Med tre stora GMC Yukon XL SLT, SUV rullade vi sen norrut till La Quinta hotell i kuststaden Ventura. Vi såg inte så många fåglar i skymningen men i alla fall amerikansk kråka och långstjärtad duva. Efter ett besök på Subway (det kom att bli många på denna resa) för att inhandla lunchmackor till morgondagen, drog vi oss trötta tillbaka för välbehövlig sömn.

### 11 september

Så började resan på riktigt. Några vaknade tidigt och fick se Virginiauv och ett par kolibrier innan en klassisk amerikansk frukost med bagels och blaskigt kaffe. Nere i hamnen i Ventura fick vi tid innan båten avgick att bekanta oss med trutar som Western och Herrman's Gull. Vi hade även Pelagic Cormorant och några California Sea Lion. Ute på sjön fick vi syn på åtskilliga Brandt's Cormorant, Black-vented Shearwater och en kustlabb.

Ute på ön Santa Cruz hittade vi två endemer direkt, Island Scrub Jay och den lilla söta räven Island Grey Fox. Andra kul arter var Spotted Towhee, Huttons Vireo och Black-throated Sparrow, som här är närmast en tillfällig gäst. Det hade blåst upp när det var dags att åka tillbaka med den snabba katamaranen och vi fick se betydligt fler havsfåglar än på utresan. Hundratals Black-vented Shearwater, några Pink-footed Shearwater och bredstjärtade labbar. Ett stort gäng delfiner underhöll oss en stund med fina hopp framför båten. En fin avslutning på en trevlig dag på havet.



Öräv. Foto: Barbro Risberg

### 12 september

Dagen började tidigt med frukost vid 6, samma mycket typiska amerikanska frukost som igår. Efter inpackning i bilarna gav vi oss iväg mot dagens först stopp "Laguna road, Tamarisks". Enligt vår guide Rob var detta en "migration trap" där man kan se "vad som helst", nyligen hade där t.ex. observerats en American Redstart. Väl där visar sig stället vara ett minst sagt märkligt ställe, en hög tamariskhäck alldeles vid en väg, ganska farligt, men rätt så mycket fåglar. Häcken var tät och svårskådad men med lite tålamod hittade vi Townsends och Hermit Warbler, Warbling Vireo, Pacific Slope Flycatcher m.m. Runt om fanns det diverse fruktodlingar som apelsin och avo-

cado, i dessa sågs bla Cooper's Hawk, Anna's kolibri och den allestädes närvarande House Finch.

Då Rob förväntade sig mycket trafik in mot Santa Barbara så tänkte vi ta ett stopp vid Santa Clara River Estuary, så vi körde tillbaka, passerade hotellet och fortsatte ut mot havet, men stället var stängt. Vid passagen av en bro på väg tillbaka sågs hornpelikan och Reddish Egret.

Färden ställdes nu mot Nojoquoi Falls Park, ett rekreationsområde med stora pampiga furor och ekar. Här drällde det av samlarspettar som hade sina typiska skafferi-er på flera ställen, bland annat i två stora palmer. I lagom värme gick vi runt och njutskådade både det ena och det andra, Oak Tit Mouse, White-breasted Nuthatch, Band-tailed Pigeon, Dark-eyed Junco och Downy Woodpecker för att nämna några.



Samlarspettspalm. Foto: Ulf Ottosson

Efter en timmes skådning åkte vi en bit ner längs vägen och stannade vi Alisal Guest Ranch där vi hoppades få se Kalifornienendemen gulnäbbad skata. Det första vi såg när vi gick ur bilarna var dock några åsnehjortar och en golfbana full av Western Bluebirds. Vi traskade lite upp och ner längs vägen och när vi kom fram till ranchen såg vi snart två, sen tre, skator på andra sidan hästhagen, succé!! Det var rätt långt håll, men alla såg fåglarna bra. När vi vände oss om för att gå tillbaka till bilarna upptäckte Juha en fjärde skata på nära håll spatserandes på en gräsmatta framför en bokläsande tant, den visade verkligen upp sig fint för fotograferna.

Subwaymacka intogs till lunch i en park, under överinseende av HC Andersen, i den lilla staden Solvang som är en dansk utpost, eller kanske snarare turistfälla. Vi köpte ett danskt wienerbröd till vår käre chaufför HG Karlsson.



Amerikansk styltlöpare och skärfläcka. Foto: Barbro Risberg

Sedan bar det av mot kusten och Santa Maria River Estuary, med en lång sandstrand och höga dyner och en liten lagun. Detta är häckningsplats för Snowy Plover och Least Tern, men de var borta nu. Ute på havet flög Black-vented Shearwater i hundratal fram och tillbaka, mest mot syd dock, och även ett 20-tal gråliror. På havet gupade ett 100-tal vitnackade svärter, en smålom, 20-talet Clark's Grebe, och en islom m.m. Inne i lagunen fanns också en hel del vadare, t.ex. tundrasnäppa, sandlöpare, präriespov, Long-billed Curlew m.fl. och både brun- och hornpelikan, snatteränder, flera arter trutar och tjärnor och 2 White-faced Ibis. Trötta men nöjda resenärer intog middagen på en fiskrestaurang i Morro Bays hamn.



Kalifornisk härmtrast. Foto: Lars-Bertil Nilsson

### 13 september

Vilken häftig start vi fick på vår tredje morgon i Kalifornien. Nere i hamnen i Morro Bay låg femton havsuttrar och mornade sig i kelpen. Vilka gosiga djur det är. Man kanske skall bli en havsuttrar i sitt nästa liv! I de leriga vikarna strax söder om Morro Bay fanns många vadare, tundra och dvärgsnäppa naturligtvis, men också bland annat mindre beckasinsnäppa. Här fann vi även resans enda amerikansk saxnäbb. Ännu lite längre söderut i Montana Oro State Park, med härliga vyer längs med kusten, fick vi fyrtaal i "California", nämligen California

Quail, Thrasher, Towhee och Scrub Jay. Vi lockade fram några Wrentit ur buskarna. Efter en pizzalunch inne i Morro Bay för vi norrut mot Monterey. Vid Piedras Blancas Point väntade nästa "stora" upplevelse, nästan tvåhundra sjöelefanter på stranden och bland dem tre stora hannar.

Vi hittade även svart roska och skrikstrandpipare. Tyvärr brann det fortfarande på en del platser i Kalifornien så vi kunde inte besöka Big Sur för att leta efter kondor. Men vi stannade på parkeringar/utsiktsplatser längs vägen, där en stor mängd Ford Mustangs gled fram med turister vid ratten, men inga kondorer. Till sist stannade vi vid en utsiktspunkt där det stod ett gäng valskådare, engelsmän visade sig, och de hade sett en kondor som just försvunnit. Panik!! Men lyckligtvis dröjde det inte länge innan Per hojtade och där kom den, Kaliforniakondoren, majestätiskt glidande i sakta mak – najs och vilket flyt! Dessutom såg vi här både Vaux's och White-throated Swift. Sedan återstod bara transport in till Monterey.

### 14 september

Idag var vi på havsfågeltur hela dagen på havet utanför Monterey. Vid Monterey kommer kontinentalsockeln nära land framför allt beroende på en undervattenskanyon som är mer än 2000 m djup. Här strömmar kallt näringsrikt vatten mot ytan och vattnen här är bland de mest produktiva i världen. Hela området är en marin nationalpark känd för sina valar och havsfåglar m.m. Vid 7-tiden infann vi oss vid Monterey Cannery wharf och gick den korta vägen från parkering längs Cannery row till vår båt Check Mate. Där mötte vi Debbie Shearwater (känd från boken och filmen The Big Year) som kört havsfågelturer i mer än 40 år. En minst sagt färgstark person som engelsmän skulle karakterisera som en "character". Strax innan klockan åtta tuffade vi ut ur hamnen i strålende sol och lugnt väder. Redan på vägen ut säkrade vi två bra arter; Surfbird och Pigeon Guillemot. Och vilken supertur vi hade fortsättningsvis, vad sägs om fyra arter liror, fyra arter alkor, fyra arter labbar och därtill en albatross,



Black-footed. Bra arter var Buller's Shearwater, Cassin's Auklet, beringstejst och sydpolslabb (hela tre ex.).

Även bland havets däggdjur fick vi se mycket mer än väntat, nio arter varav sex valarter, två sälar och havsut-ter. Vi njöt av uppvisningar från världens näst längsta val, fenval, men även Risso's delfin, knölval och Stillahavs-vitsiding. Vi fick också korta obsar på både späckhuggare och vikval. En av den häftigaste upplevelsen på båtturen var när vi kom in i en jättestor flock med gråliror - flera tusen samtidigt! Det var även spännande att se några blåhajar på nära håll, man såg hela hajen genom vattnet, dessutom var vädret perfekt med sol och vindstilla så att havet låg blankt.

Vi firade den fantastiska dagen med att gå på en mycket bra fiskrestaurang - det var vi värda!



Glada skådare med Debbie Shearwater efter en härlig dag till sjöss. Foto: Robert Fowler Jr

### 15 september

Lite av en transportdag när vi idag lämnade kusten och for österut inåt landet, sedan söderut längs Central Valley till Porterville. Vårt första stopp var vid farmen Mungo Go Diary. Vi blev omgäende fotograferade av en dam från ranchen - de är vänligt inställda till oss fågelskådare men vill dokumentera besöken. Mycket snart hittade vi fem stycken av målarten Tri-colored Blackbird i en ganska stor flock med Red-winged Blackbirds. Men det var inte helt lätt att hitta fåglar med rent vitt under det röda på vingen jämfört med "rödvingens" ljusgula, i mängden av "rödvingar". I en brackvattensvåtmark fanns det gott om änder, bland annat kanelårta och amerikansk kopparand. Det traskade mycket vidare längs stränderna och bland dem hittade vi amerikansk skärfläcka och större beckasinsnäppa. I en närliggande eucalyptusdunge gick vi dock bet på Pacific Wren.



Merriam's Chipmunk. Foto: Barbro Risberg

Färden ställdes nu mot Pinnacles NP där den stora målarten var Lawrence's Goldfinch. Efter en liten timmes letande, då vi bland annat såg Stellers Jay och Red-shouldered Hawk, hittade vi finkarna där de skulle vara - vid poolen. Sötast här var dock Piff och Puffs släkting Merriam's Chipmunk. Efter lunch i Hollister körde vi mot Porterville. Ett kort stopp vid Tule River Migration Trap gav inte så mycket. Men vilka slätter vi körde över och vi såg nog de flesta av jordens mandelträd på vägen, men även stora grönsaksodlingar och pinjenötsträd.



Sequoiaträd. Foto: Ulf Ottosson

### 16 september

Dagen var vikt för Sierra Nevadabergen och där Sequoia National Forest. Vädret var perfekt med kristallklar himmel och lagom temperatur. Vi körde drygt en timme upp i bergen och stannade vid cirka 2000 m.ö.h. i en härlig blandad barrskog med ponderosatallar och på sina ställen gigantiska sequoiaträd. I markskiktet fanns det vilda former av både, svarta och röda vinbär samt krusbär. Så fort vi klivit ur bilen upptäckte vi flera nya arter för resan. Där fanns White-headed Woodpecker, Thick-billed Fox Sparrow, Red-breasted Nuthatch, Townsend's Solitaire, Green-tailed Towhee och Mountain Chickadee. Vid en camping inte långt från första stoppet fylldes listan på med snygga fåglar som Mountain Bluebird, Golden-crowned Kinglet och Hermit Warbler. Vi såg även två små arter Chipmunk - Yellowpine och Lodgepole Chipmunk. Det blev dock rätt fort varmt och aktiviteten avstannade betydligt så Trail of the 100 Giants gav inte så mycket fågel men väl en magnifik upplevelse av dessa tusenåriga jättar som Sequoiaträden är - mycket häftigt.

På vägen ner mot Kernville gjorde vi ett par lyckade stopp längs Kern River. Vi stannade vid en bro men såg först inte till den strömstare som vi letade efter, men på väg mot bilarna hittar Staffan en American Dipper, vilken lättad!! Just när vi är på väg att gå igen uppenbarar sig



Rock Wren. Foto: Lennart Risberg

en Canyon Wren mitt under bron, alla får bra obsar innan den försvinner, mycket lyckat!! Väl framme vid vår lodge utanför Kernville satt två Rock Wrens på en sten. Vi fortsätter ha tur! Vi firade allt med en äkta hamburgare på Kern River Brewing Company (ett kombinerat bryggeri och pub).

### 17 september

Vi startade dagen med tidig frukost på en Diner. En trevlig kulturell upplevelse men det tog för lång tid! Resten av dagen ägnades åt framför allt torra marker cirka 1 timme öster om Kernville. Det var allt från buskmarker med häftiga Joshuaträd till nästan öken. Vi började dagen i Inyokern där vi träffade en lokal skådare, Bob. Han tog oss till ett par trädgårdar som ligger som oaser i den grusiga öknen. Vid det första huset såg vi både tornuggla och hornuggla på dagkvist. Här höll det även till ett par Cooper's Hawk och mesen Verdin. Vid den andra privata tomten hade Bob en överraskning till oss. Louise, en färgstark ägarinna till stället, hade lyckats locka fram den annars mycket svårsedda härmtrasten Le Conte's Trasher genom att ge dem mjölmask. Totalt tre stycken kom fram till allas vår glädje. Hon var även vän med några Logger-head Shrike och Belle's Sparrow. Innan lunch hann vi även kolla några trädgångar runt en skola. Där hittade vi flera rastade småfåglar, bland annat Red-eyed Vireo och Black-and-White Warbler.

Efter lunch hade temperaturen stigit till över trettio grader - fast det kändes inte så varmt tack vare den torra luften. Så vi åkte till Far Ranch Road för att leta efter Cactus Wren och det dröjde inte länge förrän vi hittade en som satt högst upp i en buske. I en hage intill sprang två prärievargar. Ännu fler däggdjur såg vi vid nästa ställe, Kelso Creek Road. Bland Joshuaträd hoppade flera åsnehurar och en liten jordekorre med det långa engelska namnet White-tailed Antelope-Squirrel.

Vi avslutade dagens skådning vid Kern River Preserv där den lokala fågelföreningen satt upp fågelmatare för kolibrier. Vi kunde jämföra Black-chinned och Costa's Hummingbird. Även några Rufous Hummingbird lockades till



"Fågelskådare Välkomna", det var ju tur... Foto: Ulf Ottosson

sockervattnet. Vi själva lockades till den väntande midagen på Kern River Brewing Company igen, med många goda öl och goda hamburgare igen.



### 18 september

Idag väntade en lång resa för att komma ännu längre söderut i Kalifornien. Det blev torrare och varmare ju längre dagen gick. Maxtemperaturen idag blev 43 grader men då satt vi bekvämt i våra bilar med luftkonditionering. Det var dock fortfarande svalt på morgonen under vår skådning längs Kelso Valley Road och det märktes på fågelaktiviteten. Vi hittade en Ladder-backed Woodpecker på ett gammalt Joshuaträd och flera Cactus Wren. Och även bonusarten Lark Sparrow. Lite längre fram längs vägen sprang en

Greater Roadrunner över vägen vilket fick oss att hoppa ur bilarna. Visserligen hittade vi inte tuppgöken igen men en fin liten damm dit kreaturen gick för att dricka. Vattenet här lockade många sparvar - sammanlagt fem arter och bland dem några Brewer's Sparrow och Vesper Sparrow. Här fanns även två Yellow-headed Blackbird.

Efter det for vi till den lilla oasen Butterbredt Spring och lokalen gav först en prärievarg för de första två bilarna. Väl inne i dungen stötte vi två virginiaubar och nu fick alla se denna art som bara reseledarna sett tidigt den första morgonen. Här fanns också en liten vattenkälla som lockade till sig småfåglar som en massa Bell's Sparrow och några Rock Wren.

Vi tog lunch på Subway i California City och passade på att besöka deras park. Den hade ett par dammar med vassar och området visade sig kunna bjuda på en del överraskningar. Vi började med att hitta en fin hanne American Redstart och strax därefter en Blackpoll Warbler. Vi lyckades även locka fram en Marsh Wren från vassarna. Nöjda åkte vi de avslutande tjugo milen till vårt hotell i 29 Palms (staden heter så...).



Troligen något rött i Big Mrungo. Foto: Ulf Ottosson

### 19 september

Tack vare att vårt hotell kunde fixa tidig frukost (också den bästa hittills) var vi på plats vid gryningen i Big Morongo Valley. Den svala klara morgonen här blev helt fantastisk med ovanligt många aktiva fåglar. Vi fick direkt en trippel i rött, där alla var ovanliga gäster. De var i följd Baltimore Oriole, Rose-breasted Grosbeak och Vermillion Flycatcher. Vi hade även en Cedar Waxwing och en vackert utfärgad Summer Tanager.

Därefter var det dags att fara upp i San Jacinto Mountains. Vi gick en runda runt Lake Fulmor - en mycket scenisk liten sjö där vi plockade upp lite av varje som Nashville Warbler, Red-breasted Sapsucker och Western Pond Turtle. Vid besökscentrat nära Idyllwille hittade vi äntligen den söta nötväcken Pygmy Nuthatch.

Efter en pizzalunch rullade vi nedför berget och vid Lake Hemet upptäckte vi en vithövdad havsörn (ovanlig i södra Kalifornien). Andra arter som glädde oss här var

Phainopepla och Ashy-throated Flycatcher. Trots rätt mycket sökande gick vi bet på Pinyon Jay.

Färdens ställdes nu mot Salton Sea och temperaturen steg trots en allt mörkare himmel och tilltagande vind. Vi hamnade i en mindre sandstorm och sen faktiskt i regn, så sången med texten "It Never Rains in Southern California" stämmer alltså inte. Första skådarstoppet vid den gigantiska sjön gav American Avocet, Black-necked Stilt, pelikaner, skrântärna mm. I tätt duggregn checkade vi en på det mycket trevliga Brawley Inn, där vi skulle stanna i tre nätter.

### 20 september

Vi spenderade hela dagen vid och omkring Salton Sea - ett eldorado för vadare, änder och måsfåglar. Vi började dagen i gryningljus vid Ramer Lake där det var fullt med fågel - t.ex. änder och hägrar. Mest speciellt var häckande Neotropic Cormorant (en vuxen med tre ungar), fyra arter dopping och en amerikansk dvärgördrom som hördes i vassen.

Vi fortsatte till ett besökscentrum med bland annat ett fågeltorn. Regnet gjorde den leriga marken mycket kletig och vi klafsade runt med tilltagande mängd lera under fötterna. Men arterna ramlade in. På sjöns stränder stod sida vid sida Yellow-footed, American Herring, Ring-billed, California och Laughing Gull. I vadarflockarna hittade vi bland annat styltsnäppa, tuvsnäppa och Snowy Plover.

På översvämmade fält som vi senare körde förbi vimlade det också av fåglar - inte minst White-faced Ibis och kohäger men även några svarttärnor och Tree Swallow. Vi fick även se flockar med Gambel's Quail yra omkring i buskmarker och många orädda prärieugglor. Vi hann också med att besöka några parker i staden där vi bodde, Brawley. Där stötte vi på nya bekantskaper som Gila Woodpecker, Red-naped Sapsucker, Abert's Towhee och Inca Dove.

Vi kunde på kvällen konstatera att vädret denna dag varit lite udda för att vara i Salton Sea - det regnade tidvis och var ovanligt svalt med temperaturer under trettio grader.

### 21 september

Vi började dagen med att åka till Anza Borrego Desert. På vägen dit såg vi en Greater Roadrunner - den första av dagens sammanlagt fem tuppgökar. De är roliga när de sprintar iväg mellan buskarna. Väl framme gick vi en runda bland buskar och kaktusar för att försöka se vår tredje och sista Thrasher. Och efter tag satt den där - den svårsedda härmtrasten Crissal Thrasher! Här fanns även Black-tailed Gnatcatcher och Lazuli Bunting. Dessutom en decimeter stor och vackert gul skorpion.

Efter en delikat lunch på en nyöppnad restaurang i Borrego Springs for vi tillbaka till Salton Sea med alla sina fåglar. Måktigast idag var när tusentals med smalnäbbade simsnäppor lyfte från vattenytan samtidigt. Strax därpå kom en stor svärm med tundra- och dvärgsnäppor. Vi avslutade dagen i ett våtmarksområde där vi hade flera fina vasslevande fåglar. Eller vad sägs om Ridgway's Rail (splittad från Clapper Rail), karolinasumphöna och amerikansk rördrom. Det toppades bokstavligen av fyra överflygande prärietranor. Så var ännu en fantastisk dag i Kalifornien fulländad!



Borrego Dessert. Foto: Ulf Ottosson

### 22 september

Vi körde längs den mexikanska gränsen till Laguna Mountains och här på hög höjd var vädret svalt igen, nästan kallt, och luften klar - en stark kontrast till dagarna innan. Här gick vi en härlig promenad. Det var gott om hackspettar, bland annat Hairy Woodpecker och Northern Flicker (med det fina svenska namnet guldspett). Bland alla småfåglar är väl Plumbeous Vireo, Hermit Warbler och Hammonds Flycatcher väl värda att bli omnämnda. På väg ned från bergen gjorde vi ett lunchstopp i den charmiga staden Julian. Här fanns en stor affär med en massa fågelprylar som fågelbord i alla dess former (en såg ut som en husvagn!) och massa mjukisdjur (bland annat en meterstor vithövdad havsörn). Så de flesta passade på att köpa presenter till de där hemma.

Vi avslutade dagen i San Elijo Lagoon, strax norr om San Diego, där vi hittade den endemiska myggsnapparen California Gnatcatcher tämligen lätt.



Brun Pelikan. Foto: Barbro Risberg

### 23 september

Vår sista hela skåddardag tillbringade vi till största delen längs kusten söder om San Diego och då väldigt nära mexikanska gränsen med Tijuana i bakgrunden och ett

stabil stängsel däremellan. Som vanligt på slutet av en resa fanns det inte så många arter kvar att finna, men vi gjorde vårt bästa att komplettera artlistan. Det blev en handfull arter till exempel den vackra kolibrien Allen's Hummingbird och snygga hägern Little Blue Egret. Likaså några brudänder och kungstyrannen Cassin's Kingbird. Sedan fick alla se Reddish Egret väldigt bra och åtskilliga vadare och tärnor.

Framåt eftermiddagen for vi till Los Angeles och kunde återigen konstatera att det finns en massa bilar i detta land. Köerna var många men vi kom ändå i god tid till hotellet och vår avskedsmiddag på en bra restaurang där AviFauna bjöd på skumpa.

### 24 september

Eftersom vårt flyg inte skulle gå förrän framåt kvällen fick vi lite tid att besöka några parker/naturområden i Los Angeles. Vi började med att jaga introducerade papegojor i fashionabla villakvarter – en ganska tveksam aktivitet kanske? Men vi fick ihop tre arter; Red-crowned Parrot, Yellow-headed Parrot och Mitred Parakeet. På flera platser fanns det överraskande många arter och vi kunde komplettera vår redan digne artlistan med saker som Bobolink (en riktig tung art här tydligen och flera skådare var där samtidigt med oss), Yellow-crowned Night Heron och ringand. Vi såg dessutom den färggranna introducerade Red Bishop, vilket kändes märkligt för en afrikan som jag själv.

Till sist var det dags att ta farväl av vår förträffliga och trevliga guide Rob Fowler och checka in för flyget hem till Skandinavien.

Ulf Ottosson





Yellow-billed Magpie. Foto:Lennart Risberg

### Artlista fåglar

- 1 **Greater White-fronted Goose** *Anser albifrons* (Bläsgås)  
1 San Diego 23.9
- 2 **Canada Goose** *Branta canadensis* (Kanadagås)  
5 Monterey 14.9. Observerad 4 dagar totalt
- 3 **Wood Duck** *Aix sponsa* (Brudand)  
4 San Diego 23.9
- 4 **Gadwall** *Anas strepera strepera* (Snatterand)  
30 Santa Maria River Estuary 12.9, 8 McGrath State Beach 15.9 och 30 San Diego 24.9
- 5 **American Wigeon** *Anas americana* (Amerikansk bläsand)  
4 Ventura 11.9, 10 Salton Sea 20.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 6 **Mallard** *Anas platyrhynchos platyrhynchos* (Gräsand)  
4 Waller County Park 12.9, 10 Santa Maria River Estuary 12.9 och 3 Lake Fulmor 19.9. Observerad 6 dagar totalt
- 7 **Blue-winged Teal** *Anas discors* (Blåvingad ärta)  
1 Salton Sea 20.9
- 8 **Cinnamon Teal** *Anas cyanoptera septentrionalium* (Kanelärta)  
2 McGrath State Beach 15.9, 30 Salton Sea 20.9, 5 San Diego 23.9 och 5 Los Angeles 24.9
- 9 **Northern Shoveler** *Anas clypeata* (Skedand)  
4 Morro Bay 13.9, 50 McGrath State Beach 15.9 och 1000 Salton Sea 20.9. Observerad 6 dagar totalt
- 10 **Northern Pintail** *Anas acuta* (Stjärtand)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9 och 10 Salton Sea 20.9
- 11 **Green-winged Teal** *Anas carolinensis* (Amerikansk kricka)  
2 Santa Maria River Estuary 12.9, 2 McGrath State Beach 15.9 och 1 Salton Sea 21.9
- 12 **Redhead** *Aythya americana* (Amerikansk brunand)  
2 Salton Sea 20.9
- 13 **Ring-necked Duck** *Aythya collaris* (Ringand)  
4 Los Angeles 24.9
- 14 **Surf Scoter** *Melanitta perspicillata* (Vitnackad svärta)  
100 Santa Maria River Estuary 12.9
- 15 **Red-breasted Merganser** *Mergus serrator* (Småskrake)  
1 Piedras Blancas 13.9 och 2 San Diego 23.9

- 16 **Ruddy Duck** *Oxyura jamaicensis* (Amerikansk kopparand)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 7 Lake Hemet 19.9 och 65 Salton Sea 20.9. Observerad 6 dagar totalt
- 17 **California Quail** *Callipepla californica* (Kalifornisk tofsvaktel)  
1 Alisal Guest Ranch 12.9, 25 Morro Bay 13.9, Tämligen allmän Pinnacles NP 15.9 och 2 längs vägen 16.9. Observerad 7 dagar totalt
- 18 **Gambel's Quail** *Callipepla gambelii gambelii* (Ökentofsvaktel)  
30 Salton Sea 20.9
- 19 **Wild Turkey** *Meleagris gallopavo* (Kalkon)  
5 Morro Bay 13.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9 och 4 Kern River Preserve 17.9
- 20 **Red-throated Loon** *Gavia stellata* (Smålom)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9
- 21 **Great Northern Loon** *Gavia immer* (Svartnäbbad islom)  
2 Santa Maria River Estuary 12.9 och 35 Monterey 14.9
- 22 **Black-footed Albatross** *Phoebastria nigripes* (Svartfotad albatross)  
6 Monterey 14.9
- 23 **Buller's Shearwater** *Puffinus bulleri* (Gråryggig lira)  
1 Monterey 14.9
- 24 **Sooty Shearwater** *Puffinus griseus* (Grålira)  
20 Santa Maria River Estuary 12.9 och 4000 Monterey 14.9



Grålira och Pink-footed Shearwater. Foton: Lennart Risberg

- 25 **Pink-footed Shearwater** *Puffinus creatopus* (Rosanäbbad lira)  
4 Santa Cruz Island 11.9 och 200 Monterey 14.9
- 26 **Black-vented Shearwater** *Puffinus opisthomelas* (Californialira)  
500 Santa Cruz Island 11.9, 1000 Santa Maria River Estuary 12.9 och 5 Monterey 14.9
- 27 **Pied-billed Grebe** *Podilymbus podiceps podiceps* (Tjocknäbbad dopping)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 1 Morro Bay 13.9, 10 Monterey 14.9, 10 McGrath State Beach 15.9, 3 California City Central Park 18.9, 10 Salton Sea 20.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 9 dagar totalt
- 28 **Black-necked Grebe** *Podiceps nigricollis californicus* (Svarthalsad dopping)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 2 Morro Bay 13.9, 8 McGrath State Beach 15.9, 6 Salton Sea 19.9, 20 Salton Sea 20.9, 5 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9. Observerad 8 dagar totalt
- 29 **Western Grebe** *Aechmophorus occidentalis occidentalis* (Mörk svandopping)  
4 Ventura 11.9, 10 Salton Sea 20.9, 1 Salton Sea 21.9 och 2 San Diego 23.9
- 30 **Clark's Grebe** *Aechmophorus clarkii transitionalis* (Ljus svandopping)  
20 Santa Maria River Estuary 12.9, 5 Salton Sea 20.9 och 5 San Diego 23.9
- 31 **White-faced Ibis** *Plegadis chihi* (Maskibis)  
2 Santa Maria River Estuary 12.9, 100 Tule Tiver migrant trap 15.9, 1 Salton Sea 19.9, 1000 Salton Sea 20.9 och 200 längs vägen 22.9. Observerad 8 dagar totalt
- 32 **American Bittern** *Botaurus lentiginosus* (Amerikansk rördrom)  
1 Salton Sea 21.9
- 33 **Least Bittern** *Ixobrychus exilis* (Amerikansk dvägrördrom)  
1 hörd Salton Sea 20.9
- 34 **Black-crowned Night Heron** *Nycticorax nycticorax hoactli* (Natthäger)  
1 Waller County Park 12.9, 20 Salton Sea 20.9 och 10 Salton Sea 21.9. Observerad 5 dagar totalt
- 35 **Yellow-crowned Night Heron** *Nyctanassa violacea bancrofti* (Gulkronad natthäger)  
1 Los Angeles 24.9
- 36 **Green Heron** *Butorides virescens anthonyi* (Grönryggig häger)  
2 Salton Sea 20.9, 1 Salton Sea 21.9 och 1 Salton Sea 21.9. Observerad 4 dagar totalt
- 37 **Western Cattle Egret** *Bubulcus ibis* (Kohäger)  
2 längs vägen 15.9 och 500 Salton Sea 19.9. Observerad 5 dagar totalt



- 38 **Great Blue Heron** *Ardea herodias* (Amerikansk gråhäger)  
3 Ventura 11.9, 1 Waller County Park 12.9, 1 Kern River Preserve 16.9 och 1 California City Central Park 18.9. Observerad 13 dagar totalt
- 39 **Great Egret** *Ardea alba egretta* (Ägretthäger)  
5 Santa Maria River Estuary 12.9 och 10 Morro Bay 13.9. Observerad 9 dagar totalt
- 40 **Reddish Egret** *Egretta rufescens dickeyi* (Rosthäger)  
1 längs vägen 12.9 och 2 San Diego 23.9
- 41 **Little Blue Heron** *Egretta caerulea* (Blåhäger)  
4 San Diego 23.9
- 42 **Snowy Egret** *Egretta thula brewsteri* (Snöhäger)  
1 Ventura 11.9. Observerad 10 dagar totalt
- 43 **American White Pelican** *Pelecanus erythrorhynchos* (Hornpelikan)  
6 längs vägen 12.9, 15 Santa Maria River Estuary 12.9, 9 Morro Bay 13.9, 50 längs vägen 16.9, 20 Lake Isabella 17.9, 2 längs vägen 18.9, 9 Laguna Mountains 19.9, 20 Salton Sea 19.9, 30 Salton Sea 20.9, 100 Salton Sea 21.9 och 4 längs vägen 22.9. Observerad 11 dagar totalt
- 44 **Brown Pelican** *Pelecanus occidentalis* (Brun pelikan)  
80 Salton Sea 19.9. Observerad 9 dagar totalt
- 45 **Brandt's Cormorant** *Phalacrocorax penicillatus* (Blåstrupig skarv)  
40 Santa Cruz Island 11.9, 10 Santa Maria River Estuary 12.9 och 300 Monterey 14.9. Observerad 4 dagar totalt
- 46 **Pelagic Cormorant** *Phalacrocorax pelagicus resplendens* (Pelagskarv)  
7 Santa Cruz Island 11.9, 3 Morro Bay 13.9, Piedras Blancas 13.9 och 1 Monterey 14.9
- 47 **Neotropic Cormorant** *Phalacrocorax brasilianus mexicanus* (Amazonskarv)  
4 Salton Sea 20.9
- 48 **Double-crested Cormorant** *Phalacrocorax auritus albociliatus* (Öronskarv)  
4 Ventura 11.9, 2 Santa Cruz Island 11.9, 50 Morro Bay 13.9, 4 Monterey 14.9, 20 Salton Sea 19.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 10 dagar totalt
- 49 **Turkey Vulture** *Cathartes aura* (Kalkongam)  
100 längs vägen 12.9. Observerad 12 dagar totalt



Turkey Vulture. Foto: Barbro Risberg

- 50 **California Condor** *Gymnogyps californianus* (Kalifornisk kondor)  
1 Pfeiffer Big Sur SP 13.9
- 51 **Western Osprey** *Pandion haliaetus carolinensis* (Fiskgjuse)  
1 Morro Bay 13.9, 1 Lake Isabella 17.9, 3 Salton Sea 20.9, 3 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 52 **White-tailed Kite** *Elanus leucurus majusculus* (Vitstjärtad glada)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9 och 1 Kern River Preserve 17.9
- 53 **Golden Eagle** *Aquila chrysaetos canadensis* (Kungsörn)  
1 längs vägen 12.9, 1 Pfeiffer Big Sur SP 13.9, 2 Kern River Preserve 16.9 och 1 längs vägen 18.9
- 54 **Sharp-shinned Hawk** *Accipiter striatus velox* (Amerikansk sparvhök)  
1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Inyokern 17.9, 1 Laguna Mountains 22.9, 2 längs vägen 23.9 och 1 Los Angeles 24.9

- 55 **Cooper's Hawk** *Accipiter cooperii* (Coopers hök)  
1 Laguna Road 12.9, 1 längs vägen 12.9, 2 Inyokern 17.9, 1+1 hörd Kern River Preserve 17.9, 1 längs vägen 18.9, 2 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 56 **Northern Harrier** *Circus hudsonius* (Amerikansk kärnhök)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 1 längs vägen 15.9, 1 Lake Hemet 19.9, 3 Salton Sea 21.9, 3 Salton Sea 21.9, 2 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 57 **Bald Eagle** *Haliaeetus leucocephalus* (Vithövdad havsörn)  
1 Lake Hemet 19.9
- 58 **Red-shouldered Hawk** *Buteo lineatus elegans* (Bandvingad vråk)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 1 Pinnacles NP 15.9 och 3 Laguna Mountains 22.9
- 59 **Red-tailed Hawk** *Buteo jamaicensis* (Rödstjärtad vråk)  
3 Santa Cruz Island 11.9 och 1 Anza-Borrego Desert State Park 21.9. Observerad 12 dagar totalt
- 60 **Ridgway's Rail** *Rallus obsoletus* (Ridgwayrall)  
2 Salton Sea 21.9 och 1+2 hörda Salton Sea 21.9
- 61 **Sora** *Porzana carolina* (Karolinasumphöna)  
5 hörda Salton Sea 21.9
- 62 **Common Gallinule** *Gallinula galeata cachinnans* (Amerikansk rörhöna)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 3 Tule Tiver migrant trap 15.9, 3 Salton Sea 21.9 och 3 San Diego 23.9
- 63 **American Coot** *Fulica americana americana* (Amerikansk sothöna)  
50 Santa Maria River Estuary 12.9 och 20 McGrath State Beach 15.9. Observerad 8 dagar totalt
- 64 **Sandhill Crane** *Grus canadensis tabida* (Prärietrana)  
4 Salton Sea 21.9
- 65 **Black Oystercatcher** *Haematopus bachmani* (Klippstrandskata)  
2 Ventura 11.9, 1 Santa Cruz Island 11.9, 2 Piedras Blancas 13.9, 1 längs vägen 13.9 och 1 Monterey 14.9
- 66 **Black-necked Stilt** *Himantopus mexicanus mexicanus* (Amerikansk styltflöpare)  
30 Salton Sea 19.9 och 300 Salton Sea 20.9. Observerad 5 dagar totalt
- 67 **American Avocet** *Recurvirostra americana* (Amerikansk skärfläcka)  
15 McGrath State Beach 15.9, 500 Salton Sea 20.9 och 15 San Diego 23.9. Observerad 4 dagar totalt
- 68 **Grey Plover** *Pluvialis squatarola* (Kustpipare)  
40 Morro Bay 13.9, 20 Piedras Blancas 13.9, 2 Salton Sea 19.9, 20 Salton Sea 20.9 och 80 Salton Sea 21.9. Observerad 5 dagar totalt
- 69 **Semipalmated Plover** *Charadrius semipalmatus* (Flikstrandpipare)  
5 Morro Bay 13.9, 1 Piedras Blancas 13.9, 2 Salton Sea 20.9 och 100 Salton Sea 21.9. Observerad 4 dagar totalt
- 70 **Killdeer** *Charadrius vociferus vociferus* (Skrikstrandpipare)  
2 Piedras Blancas 13.9 och 8 Tule Tiver migrant trap 15.9. Observerad 6 dagar totalt
- 71 **Snowy Plover** *Charadrius nivosus nivosus* (Snöstrandpipare)  
1 Salton Sea 20.9, 5 Salton Sea 21.9 och 5 San Diego 23.9
- 72 **Short-billed Dowitcher** *Limnodromus griseus caurinus* (Mindre beckasinsnäppa)  
10 Morro Bay 13.9 och 1 Salton Sea 20.9
- 73 **Long-billed Dowitcher** *Limnodromus scolopaceus* (Större beckasinsnäppa)  
8 McGrath State Beach 15.9, 100 Salton Sea 20.9, 80 Salton Sea 21.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 74 **Marbled Godwit** *Limosa fedoa* (Präriespov)  
2 Ventura 11.9, 2 Santa Maria River Estuary 12.9, 115 Morro Bay 13.9, 5 Monterey 14.9, 15 McGrath State Beach 15.9 och 60 Salton Sea 20.9. Observerad 9 dagar totalt
- 75 **Whimbrel** *Numenius phaeopus* (Småspov)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 5 Morro Bay 13.9, 1 Monterey 14.9 och 1 San Diego 23.9
- 76 **Long-billed Curlew** *Numenius americanus* (Långnäbbad spov)  
7 Santa Maria River Estuary 12.9, 50 Morro Bay 13.9, 10 Salton Sea 20.9, 5 Salton Sea 21.9 och 20 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 6 dagar totalt
- 77 **Greater Yellowlegs** *Tringa melanoleuca* (Större gulbena)  
1 Ventura 11.9, 3 Santa Maria River Estuary 12.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 5 Salton Sea 20.9 och 2 Salton Sea 21.9. Observerad 6 dagar totalt
- 78 **Lesser Yellowlegs** *Tringa flavipes* (Mindre gulbena)  
2 Morro Bay 13.9 och 1 Salton Sea 20.9
- 79 **Wandering Tattler** *Tringa incana* (Amerikansk gråsnäppa)  
5 Ventura 11.9
- 80 **Willet** *Tringa semipalmata inornata* (Willet)  
6 Ventura 11.9, 500 Morro Bay 13.9, 15 Salton Sea 20.9, 50 Salton Sea 21.9 och 6 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 6 dagar totalt
- 81 **Spotted Sandpiper** *Actitis macularius* (Fläckdrillsnäppa)  
1 Morro Bay 13.9, 1 Monterey 14.9, 1 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 82 **Ruddy Turnstone** *Arenaria interpres morinella* (Roskarl)  
1 Salton Sea 21.9
- 83 **Black Turnstone** *Arenaria melanocephala* (Svart roskarl)  
2 Ventura 11.9, 2 Piedras Blancas 13.9 och 2 Monterey 14.9



- 84 **Surfbird** *Aphriza virgata* (Bränningsnäppa)  
2 Monterey 14.9
- 85 **Red Knot** *Calidris canutus* (Kustsnäppa)  
1 Morro Bay 13.9 och 1 San Diego 23.9
- 86 **Sanderling** *Calidris alba rubida* (Sandlöpare)  
300 Santa Maria River Estuary 12.9, 5 Morro Bay 13.9, 2 Salton Sea 21.9 och 3 San Diego 23.9
- 87 **Western Sandpiper** *Calidris mauri* (Tundrasnäppa)  
75 Santa Maria River Estuary 12.9, 200 Morro Bay 13.9, 20 McGrath State Beach 15.9, 500 Salton Sea 20.9 och 3000 Salton Sea 21.9. Observerad 6 dagar totalt



Tundrasnäppa. Foton: Lennart Risberg

- 88 **Least Sandpiper** *Calidris minutilla* (Dvärgsnäppa)  
60 Morro Bay 13.9, 10 McGrath State Beach 15.9, 600 Salton Sea 20.9 och 3000 Salton Sea 21.9. Observerad 6 dagar totalt



Dvärgsnäppa. Foton: Lennart Risberg

- 89 **Pectoral Sandpiper** *Calidris melanotos* (Tuvsnäppa)  
1 hörd Morro Bay 13.9, 6 Salton Sea 20.9, 3 Salton Sea 21.9 och 1 San Diego 23.9
- 90 **Dunlin** *Calidris alpina pacifica* (Kärrensäppa)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 8 Salton Sea 20.9, 5 Salton Sea 21.9 och 5 San Diego 23.9

- 91 **Stilt Sandpiper** *Calidris himantopus* (Styltsnäppa)  
11 Salton Sea 20.9, 3 Salton Sea 21.9 och 1 San Diego 23.9
- 92 **Red-necked Phalarope** *Phalaropus lobatus* (Smalnäbbad simsnäppa)  
20 Santa Cruz Island 11.9, 50 Monterey 14.9, 100 Salton Sea 20.9 och 5000 Salton Sea 21.9
- 93 **Red Phalarope** *Phalaropus fulicarius* (Brednäbbad simsnäppa)  
10 Monterey 14.9
- 94 **Black Skimmer** *Rynchops niger niger* (Amerikansk saxnäbb)  
1 Morro Bay 13.9
- 95 **Sabine's Gull** *Xema sabini* (Tärnmås)  
12 Monterey 14.9
- 96 **Bonaparte's Gull** *Chroicocephalus philadelphia* (Trädmås)  
2 Santa Maria River Estuary 12.9 och 5 Salton Sea 20.9
- 97 **Laughing Gull** *Leucophaeus atricilla megalopterus* (Sotvingad mås)  
2 Salton Sea 21.9
- 98 **Heermann's Gull** *Larus heermanni* (Vithuvad mås)  
20 Ventura 11.9, 20 Santa Cruz Island 11.9, 60 Santa Maria River Estuary 12.9, 250 Morro Bay 13.9, 50 Piedras Blancas 13.9, 30 Monterey 14.9 och 3 San Diego 23.9
- 99 **Ring-billed Gull** *Larus delawarensis* (Ringnäbbad mås)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 1 Morro Bay 13.9 och 20 längs vägen 19.9. Observerad 6 dagar totalt
- 100 **California Gull** *Larus californicus californicus* (Prärietrut)  
5 Santa Cruz Island 11.9, 40 Santa Maria River Estuary 12.9, 10 Morro Bay 13.9, 10 Piedras Blancas 13.9 och 50 Monterey 14.9. Observerad 8 dagar totalt
- 101 **Glaucous-winged Gull** *Larus glaucescens* (Gråvingad trut)  
2 längs vägen 15.9
- 102 **Western Gull** *Larus occidentalis* (Västrut)  
1 Salton Sea 21.9. Observerad 6 dagar totalt



Västrut. Foto: Per Ekerholm

- 103 **Yellow-footed Gull** *Larus livens* (Mexikotrut)  
50 Salton Sea 20.9 och 10 Salton Sea 21.9
- 104 **American Herring Gull** *Larus smithsonianus* (Kanadatrut)  
5 Salton Sea 20.9 och 2 Salton Sea 21.9
- 105 **Caspian Tern** *Hydroprogne caspia* (Skräntärna)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 2 Morro Bay 13.9, 50 Salton Sea 20.9, 3 Salton Sea 21.9, 5 San Diego 23.9 och 3 San Diego 24.9
- 106 **Royal Tern** *Thalasseus maximus maximus* (Kungstärna)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 1 Morro Bay 13.9, 10 Piedras Blancas 13.9, 10 Salton Sea 19.9 och 10 San Diego 23.9
- 107 **Elegant Tern** *Thalasseus elegans* (Aztektärna)  
50 Ventura 11.9, 100 Santa Maria River Estuary 12.9, 5 Morro Bay 13.9, 5 Piedras Blancas 13.9, 100 Monterey 14.9 och 10 San Diego 23.9
- 108 **Common Tern** *Sterna hirundo hirundo* (Fisktärna)  
4 Monterey 14.9 och 5 San Diego 23.9
- 109 **Arctic Tern** *Sterna paradisaea* (Silvertärna)  
4 Monterey 14.9

- 110 **Forster's Tern** *Sterna forsteri* (Kärrtärna)  
3 Morro Bay 13.9, 1 Monterey 14.9, 2 Salton Sea 19.9, 4 Salton Sea 20.9, 5 Salton Sea 21.9, 1 Salton Sea 21.9 och 4 San Diego 23.9
- 111 **Black Tern** *Chlidonias niger surinamensis* (Svarttärna)  
5 Salton Sea 20.9 och 50 Salton Sea 21.9
- 112 **South Polar Skua** *Stercorarius macconnicki* (Sydpolslabb)  
2 Monterey 14.9
- 113 **Pomarine Skua** *Stercorarius pomarinus* (Bredstjärtad labb)  
6 Santa Cruz Island 11.9, 3 Monterey 14.9 och 1 San Diego 23.9
- 114 **Parasitic Jaeger** *Stercorarius parasiticus* (Kustlabb)  
2 Santa Cruz Island 11.9, 5 Monterey 14.9, 1 Salton Sea 20.9 och 1 Salton Sea 21.9



Kustlabb. Foto: Lars-Bertil Nilsson

- 115 **Long-tailed Jaeger** *Stercorarius longicaudus* (Fjälllabb)  
12 Monterey 14.9
- 116 **Common Murre** *Uria aalge californica* (Sillgrissla)  
20 Santa Maria River Estuary 12.9 och 400 Monterey 14.9
- 117 **Pigeon Guillemot** *Cepphus columba eureka* (Beringtejst)  
1 Monterey 14.9
- 118 **Cassin's Auklet** *Ptychoramphus aleuticus aleuticus* (Sotalka)  
3 Monterey 14.9
- 119 **Rhinoceros Auklet** *Cerorhinca monocerata* (Hornalka)  
10 Monterey 14.9
- 120 **Rock Dove** *Columba livia livia* (Klippduva)  
Observerad 14 dagar totalt
- 121 **Band-tailed Pigeon** *Patagioenas fasciata fasciata* (Bandstjärtsduva)  
2 Nojoqui Falls Park 12.9, 1 Morro Bay 13.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 2 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9 och 5 Laguna Mountains 22.9
- 122 **Eurasian Collared Dove** *Streptopelia decaocto decaocto* (Turkduva)  
Observerad 11 dagar totalt
- 123 **Inca Dove** *Columbina inca* (Inkaduva)  
15 Salton Sea 20.9 och 3 Salton Sea 21.9
- 124 **Common Ground Dove** *Columbina passerina pallescens* (Nordlig markduva)  
20 Salton Sea 20.9, 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 Salton Sea 21.9
- 125 **Mourning Dove** *Zenaida macroura marginella* (Spetsstjärtad duva)  
25 Santa Cruz Island 11.9. Observerad 12 dagar totalt
- 126 **White-winged Dove** *Zenaida asiatica mearnsi* (Vitvingad duva)  
1 längs vägen 12.9, Tämligen allmän McGrath State Beach 15.9, Tämligen allmän Tule Tiver migrant trap 15.9, 40 Salton Sea 20.9 och 10 Salton Sea 21.9
- 127 **Greater Roadrunner** *Geococcyx californianus* (Större tuppgök)  
1 längs vägen 15.9, 3 längs vägen 18.9, 1 Salton Sea 19.9 och 5 längs vägen 21.9
- 128 **Western Barn Owl** *Tyto alba pratincola* (Tornuggla)  
1 Inyokern 17.9
- 129 **Great Horned Owl** *Bubo virginianus* (Virginiau)  
1 Ventura 11.9 och 2 Butterbredt Spring 18.9



- 130 **Burrowing Owl** *Athene cucularia hypugaea* (Prärieuggla)  
10 Salton Sea 19.9, 20 Salton Sea 20.9 och 10 Salton Sea 21.9



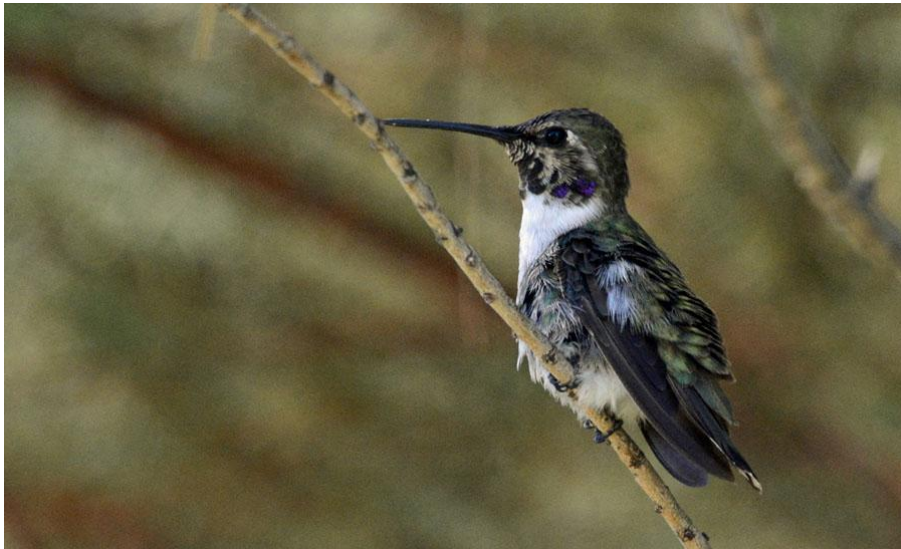
*Burrowing Owl. Foto: Lennart Risberg*

- 131 **Long-eared Owl** *Asio otus* (Hornuggla)  
4 Inyokern 16.9
- 132 **Lesser Nighthawk** *Chordeiles acutipennis texensis* (Mindre falknattskärria)  
1 Salton Sea 20.9
- 133 **Vaux's Swift** *Chaetura vauxi vauxi* (Vauxseglare)  
10 Pfeiffer Big Sur SP 13.9, 3 Sequoia National Forest 16.9, 20 Kern River Preserve 16.9 och 2 längs vägen 18.9.  
Observerad 5 dagar totalt
- 134 **White-throated Swift** *Aeronautes saxatalis saxatalis* (Brokseglare)  
2 Pfeiffer Big Sur SP 13.9, 1 Sequoia National Forest 16.9 och 5 San Diego 23.9
- 135 **Black-chinned Hummingbird** *Archilochus alexandri* (Svarthakad kolibri)  
1 Ventura 11.9 och 10 Kern River Preserve 17.9
- 136 **Anna's Hummingbird** *Calypte anna* (Annas kolibri)  
3 Ventura 11.9, 1 Santa Cruz Island 11.9 och 1 Salton Sea 20.9. Observerad 12 dagar totalt



*Annas kolibri. Foto: Barbro Risberg*

- 137 **Costa's Hummingbird** *Calypte costae* (Costas kolibri)  
3 Inyokern 17.9, 3 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 1 California City Central Park 18.9 och 2 Salton Sea 20.9



*Costa's Hummingbird. Foto: Barbro Risberg*

- 138 **Rufous Hummingbird** *Selasphorus rufus* (Rostkolibri)  
3 Inyokern 17.9 och 2 Kern River Preserve 17.9
- 139 **Allen's Hummingbird** *Selasphorus sasin* (Allens kolibri)  
2 San Diego 23.9 och 2 Los Angeles 24.9
- 140 **Belted Kingfisher** *Megasceryle alcyon* (Bälteskungsfiskare)  
1 Ventura 11.9, 1 Morro Bay 13.9, 1 Salton Sea 19.9, 2 Salton Sea 20.9, 1 San Elijo Lagoon 22.9, 1 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 141 **Acorn Woodpecker** *Melanerpes formicivorus bairdi* (Samlarspett)  
5 Santa Cruz Island 11.9, 1 Pfeiffer Big Sur SP 13.9, 10 Pinnacles NP 15.9 och 2 längs vägen 16.9. Observerad 9 dagar totalt
- 142 **Gila Woodpecker** *Melanerpes uropygialis uropygialis* (Kaktusspett)  
5 Salton Sea 20.9
- 143 **Red-naped Sapsucker** *Sphyrapicus nuchalis* (Rödnackad savspett)  
1 Salton Sea 20.9
- 144 **Red-breasted Sapsucker** *Sphyrapicus ruber daggetti* (Rödhuvad savspett)  
1 Lake Fulmor 19.9
- 145 **Ladder-backed Woodpecker** *Picoides scalaris cactophilus* (Bandryggig hackspett)  
3 Kelso Creek Rd 18.9 och 2 Big Morongo Canyon Preserve 19.9
- 146 **Nuttall's Woodpecker** *Picoides nuttallii* (Chaparralspett) Endemisk  
4 Waller County Park 12.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 2 Kern River Preserve 17.9, 2 Lake Fulmor 19.9, 2 längs vägen 19.9, 1 hörd Salton Sea 20.9 och 2 Laguna Mountains 22.9
- 147 **Downy Woodpecker** *Picoides pubescens* (Dunspett)  
5 Waller County Park 12.9, 1 hörd Montana de Oro State Park 13.9, 1 hörd Pinnacles NP 15.9 och 1 San Diego 23.9
- 148 **Hairy Woodpecker** *Picoides villosus* (Hårspett)  
1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Lake Hemet 19.9 och 2 Laguna Mountains 22.9
- 149 **White-headed Woodpecker** *Picoides albolarvatus* (Vithuvad hackspett)  
5 Sequoia National Forest 16.9 och 2 Lake Fulmor 19.9
- 150 **Northern Flicker** *Colaptes auratus* (Guldspett)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 1 Kern River Preserve 16.9, 1 Lake Hemet 19.9, 1 Lake Fulmor 19.9 och 5 Laguna Mountains 22.9
- 151 **American Kestrel** *Falco sparverius sparverius* (Sparvfalk)  
2 Ventura 11.9. Observerad 13 dagar totalt
- 152 **Peregrine Falcon** *Falco peregrinus* (Pilgrimsfalk)  
3 Morro Bay 13.9 och 1 Salton Sea 20.9
- 153 **Red-crowned Amazon** *Amazona viridigenalis* (Rödkronad amazon)  
6 Los Angeles 24.9  
[Yellow-headed Amazon] *Amazona oratrix* (Gulhuvad amazon) 4 Los Angeles 24.9  
[Mitled Parakeet] *Psittacara mitratus* (Rödfläckig parakit) 80 Los Angeles 24.9
- 154 **Black Phoebe** *Sayornis nigricans semiater* (Svart fibi)  
3 Ventura 11.9 och 5 Santa Cruz Island 11.9. Observerad 13 dagar totalt

- 155 **Say's Phoebe** *Sayornis saya saya* (Rödbrun fibi)  
1 längs vägen 17.9, 1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 1 Kelso Creek Rd 18.9, 1 Lake Hemet 19.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 2 Los Angeles 24.9
- 156 **Olive-sided Flycatcher** *Contopus cooperi* (Nordlig pivi)  
3 Sequoia National Forest 16.9 och 1 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9
- 157 **Western Wood Pewee** *Contopus sordidulus* (Västlig pivi)  
1 Inyokern 17.9, 3 California City Central Park 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 Lake Hemet 19.9
- 158 **Willow Flycatcher** *Empidonax traillii* (Pilempid)  
2 McGrath State Beach 15.9, 2 Inyokern 17.9, 1 Butterbredd Spring 18.9, 3 California City Central Park 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 5 Salton Sea 20.9 och 1 Laguna Mountains 22.9
- 159 **Hammond's Flycatcher** *Empidonax hammondi* (Hammondempid)  
1 Laguna Mountains 22.9
- 160 **Pacific-slope Flycatcher** *Empidonax difficilis* (Västempid)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 4 Laguna Road 12.9, 1 Nojoqui Falls Park 12.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 3 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 1 California City Central Park 18.9, 1 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9 och 2 Salton Sea 20.9. Observerad 9 dagar totalt



*Pacific-slope Flycatcher. Foto: Lennart Risberg*

- 161 **Vermilion Flycatcher** *Pyrocephalus rubinus flammeus* (Rubintyrann)  
3 Big Morongo Canyon Preserve 19.9



*Vermilion Flycatcher. Foto Lennart Risberg*



- 162 **Cassin's Kingbird** *Tyrannus vociferans vociferans* (Cassins kungstyrann)  
5 San Diego 23.9 och 3 Los Angeles 24.9
- 163 **Ash-throated Flycatcher** *Myiarchus cinerascens cinerascens* (Gråstrupig toppstyrann)  
1 Lake Hemet 19.9
- 164 **Loggerhead Shrike** *Lanius ludovicianus* (Amerikansk törnskata)  
2 längs vägen 12.9, 1 Nojoqui Falls Park 12.9, 1 längs vägen 13.9, 1 längs vägen 16.9, 1 Butterbredt Spring 18.9, 2 Salton Sea 20.9, 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 10 dagar totalt



Loggerhead Shrike. Foto: Lennart Risberg

- 165 **Plumbeous Vireo** *Vireo plumbeus* (Blygrå vireo)  
1 Laguna Mountains 22.9
- 166 **Hutton's Vireo** *Vireo huttoni* (Huttonvireo)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 1 Lake Fulmor 19.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9
- 167 **Warbling Vireo** *Vireo gilvus swainsoni* (Sångvireo)  
2 Santa Cruz Island 11.9, 3 Laguna Road 12.9, 1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 2 California City Central Park 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 1 Lake Fulmor 19.9, 5 Salton Sea 20.9, 1 Laguna Mountains 22.9 och 1 San Diego 23.9
- 168 **Red-eyed Vireo** *Vireo olivaceus* (Rödögd vireo)  
1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 16.9
- 169 **Steller's Jay** *Cyanocitta stelleri* (Stellerskrika)  
5 Pinnacles NP 15.9, 5 Sequoia National Forest 16.9, 3 Lake Fulmor 19.9 och 3 Lake Hemet 19.9. Observerad 4 dagar totalt
- 170 **California Scrub Jay** *Aphelocoma californica* (Västlig snårskrika)  
Observerad 10 dagar totalt
- 171 **Island Scrub Jay** *Aphelocoma insularis* (Santacruzsnårskrika) Endemisk  
10 Santa Cruz Island 11.9
- 172 **Yellow-billed Magpie** *Pica nuttalli* (Gulnäbbad skata) Endemisk  
4 Alisal Guest Ranch 12.9, 5 längs vägen 12.9 och 3 längs vägen 15.9
- 173 **American Crow** *Corvus brachyrhynchos* (Amerikansk kråka)  
5 Ventura 11.9. Observerad 13 dagar totalt
- 174 **Northern Raven** *Corvus corax* (Korp)  
5 Ventura 11.9, 10 Santa Cruz Island 11.9 och 3 längs vägen 13.9. Observerad 12 dagar totalt
- 175 **Cedar Waxwing** *Bombcilla cedrorum* (Indiansidensvans)  
1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9
- 176 **Phainopepla** *Phainopepla nitens lepida* (Svart silkesflugsnappare)  
3 Lake Hemet 19.9 och 1 längs vägen 19.9
- 177 **Oak Titmouse** *Baeolophus inornatus* (Ekmes)  
6+3 hörda Nojoqui Falls Park 12.9, 3 Pinnacles NP 15.9 och 2 Lake Fulmor 19.9
- 178 **Mountain Chickadee** *Poecile gambeli* (Bergtit)  
Tämligen allmän Sequoia National Forest 16.9. Observerad 3 dagar totalt
- 179 **Chestnut-backed Chickadee** *Poecile rufescens* (Rostmes)  
6 Waller County Park 12.9 och 5 McGrath State Beach 15.9

- 180 **Verdin** *Auriparus flaviceps acaciaram* (Verdinpungmes)  
5 Inyokern 17.9, 1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 1 California City Central Park 18.9, 5 Salton Sea 20.9 och 5 Salton Sea 21.9
- 181 **Horned Lark** *Eremophila alpestris* (Berglärka)  
2 McGrath State Beach 15.9 och 20 Inyokern 17.9. Observerad 3 dagar totalt
- 182 **Tree Swallow** *Tachycineta bicolor* (Trädsvala)  
100 Salton Sea 20.9. Observerad 5 dagar totalt
- 183 **Violet-green Swallow** *Tachycineta thalassina thalassina* (Violettgrön svala)  
80 Sequoia National Forest 16.9 och 20 Kern River Preserve 16.9
- 184 **Barn Swallow** *Hirundo rustica erythrogaster* (Ladusvala)  
10 Ventura 11.9, 2 Laguna Road 12.9 och 10 Morro Bay 13.9. Observerad 14 dagar totalt
- 185 **American Bushtit** *Psaltriparus minimus* (Buskmes)  
30 Waller County Park 12.9, 10 Pinnacles NP 15.9, 10 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 10 Los Angeles 24.9
- 186 **Wrentit** *Chamaea fasciata* (Messmyg)  
10 Montana de Oro State Park 13.9 och 2 längs vägen 19.9
- 187 **Golden-crowned Kinglet** *Regulus satrapa olivaceus* (Guld kronad kungsfågel)  
5 Sequoia National Forest 16.9
- 188 **Ruby-crowned Kinglet** *Regulus calendula grinnelli* (Rödkronad kungsfågel)  
2 McGrath State Beach 15.9, 1 California City Central Park 18.9 och 5 Laguna Mountains 22.9
- 189 **Cactus Wren** *Campylorhynchus brunneicapillus sandiegensis* (Kaktusgårdsmyg)  
3 Fay Ranch Rd, Weldon 17.9, 6 Kelso Creek Rd 18.9 och 3 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 190 **Rock Wren** *Salpinctes obsoletus* (Klippgårdsmyg)  
2 längs vägen 16.9, 1 längs vägen 18.9, 2 Butterbredt Spring 18.9, 1 hörd Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 191 **Canyon Wren** *Catherpes mexicanus* (Kanjongårdsmyg)  
1 Kern River Preserve 16.9
- 192 **Marsh Wren** *Cistothorus palustris* (Kärrgårdsmyg)  
3 California City Central Park 18.9, 1 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 2 Salton Sea 21.9
- 193 **Bewick's Wren** *Thryomanes bewickii* (Snårgårdsmyg)  
5 Santa Cruz Island 11.9, 1 Alisal Guest Ranch 12.9, 1 Morro Bay 13.9, 3 McGrath State Beach 15.9, 1 Butterbredt Spring 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 3 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 9 dagar totalt
- 194 **House Wren** *Troglodytes aedon parkmanii* (Husgårdsmyg)  
4 Laguna Road 12.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 1 Tule Tiver migrant trap 15.9, 1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Inyokern 17.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 1 Salton Sea 20.9 och 2 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 10 dagar totalt
- 195 **Blue-grey Gnatcatcher** *Polioptila caerulea obscura* (Svartbrynad myggsnappare)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 1 längs vägen 12.9, 1 Morro Bay 13.9, 2 Montana de Oro State Park 13.9, 2 Butterbredt Spring 18.9 och 3 California City Central Park 18.9. Observerad 9 dagar totalt
- 196 **Black-tailed Gnatcatcher** *Polioptila melanura lucida* (Ökenmyggsnappare)  
2 Salton Sea 20.9 och 10 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 197 **California Gnatcatcher** *Polioptila californica californica* (Californiamyggsnappare)  
4 San Elijo Lagoon 22.9
- 198 **Pygmy Nuthatch** *Sitta pygmaea* (Ponderosanötväcka)  
40 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9 och 5 Lake Hemet 19.9. Observerad 2 dagar totalt



Pygmy Nuthatch. Foto: Lennart Risberg

- 199 **Red-breasted Nuthatch** *Sitta canadensis* (Rödbröstad nötväcka)  
30 Sequoia National Forest 16.9, 1 California City Central Park 18.9, 1 hörd Lake Fulmor 19.9 och 2 Laguna Mountains 22.9



*Red-breasted Nuthatch. Foto: Lennart Risberg*



*White-breasted Nuthatch. Foto: Barbro Risberg*

- 200 **White-breasted Nuthatch** *Sitta carolinensis aculeata* (Vitbröstad nötväcka)  
2 Nojoqui Falls Park 12.9, 2 Pinnacles NP 15.9, 10 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9, 2 Lake Hemet 19.9, 1 Lake Fulmor 19.9 och 10 Laguna Mountains 22.9
- 201 **Brown Creeper** *Certhia americana* (Amerikansk trädkrypare)  
3 Sequoia National Forest 16.9 och 1 hörd Laguna Mountains 22.9
- 202 **Northern Mockingbird** *Mimus polyglottos polyglottos* (Nordlig härmtrast)  
2 Ventura 11.9 och längs vägen 15.9. Observerad 12 dagar totalt
- 203 **California Thrasher** *Toxostoma redivivum* (Kalifornisk härmtrast)  
2 längs vägen 12.9, 3 Morro Bay 13.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 Anza-Borrego Desert State Park 21.9



*California Thrasher. Foto: Lennart Risberg*



- 204 **Crissal Thrasher** *Toxostoma crissale* (Brungumpad härmtrast)  
4 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 205 **Le Conte's Thrasher** *Toxostoma lecontei* (Mojavehärmtrast)  
5 Inyokern 17.9
- 206 **Common Starling** *Sturnus vulgaris vulgaris* (Stare)  
Observerad 14 dagar totalt
- 207 **Western Bluebird** *Sialia mexicana occidentalis* (Västsialia)  
Observerad 5 dagar totalt



Western Bluebird. Foto: Lennart Risberg

- 208 **Mountain Bluebird** *Sialia currucoides* (Bergsialia)  
10 Sequoia National Forest 16.9 och 2 Lake Hemet 19.9
- 209 **Townsend's Solitaire** *Myadestes townsendi* (Nordlig solitärtrast)  
1 Sequoia National Forest 16.9
- 210 **Swainson's Thrush** *Catharus ustulatus* (Beigekindad skogstrast)  
1 McGrath State Beach 15.9
- 211 **Hermit Thrush** *Catharus guttatus slevini* (Eremitsskogstrast)  
2 Sequoia National Forest 16.9 och 2 Butterbredt Spring 18.9
- 212 **American Robin** *Turdus migratorius* (Vandringstrast)  
20 Waller County Park 12.9, 3 Sequoia National Forest 16.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 Laguna Mountains 22.9
- 213 **American Dipper** *Cinclus mexicanus unicolor* (Grå strömslare)  
1 Kern River Preserve 16.9
- 214 **House Sparrow** *Passer domesticus domesticus* (Gråsparv)  
Observerad 13 dagar totalt
- 215 **Purple Finch** *Haemorhous purpureus* (Purpurfink)  
2 Montana de Oro State Park 13.9
- 216 **Cassin's Finch** *Haemorhous cassinii* (Cassinfink)  
2 Sequoia National Forest 16.9
- 217 **House Finch** *Haemorhous mexicanus* (Husfink)  
10 Ventura 11.9 och 10 Santa Cruz Island 11.9. Observerad 11 dagar totalt
- 218 **Red Crossbill** *Loxia curvirostra* (Mindre korsnäbb)  
10 Laguna Mountains 22.9
- 219 **Lawrence's Goldfinch** *Spinus lawrencei* (Kaliforniensiska)  
3 Pinnacles NP 15.9 och 6 Kelso Creek Rd 18.9
- 220 **American Goldfinch** *Spinus tristis salicamans* (Guldsiska)  
2 längs vägen 12.9 och 1 hörd Tule Tiver migrant trap 15.9
- 221 **Lesser Goldfinch** *Spinus psaltria hesperophilus* (Småsiska)  
50 Santa Cruz Island 11.9, 1 Pinnacles NP 15.9, 1 Inyokern 17.9, 4 Butterbredt Spring 18.9, 6 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 Laguna Mountains 22.9. Observerad 7 dagar totalt
- 222 **Northern Waterthrush** *Parkesia noveboracensis* (Nordlig piplärsångare)  
1 hörd San Diego 23.9
- 223 **Black-and-white Warbler** *Mniotilta varia* (Svartvit skogssångare)  
2 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 16.9

- 224 **Orange-crowned Warbler** *Leiothlypis celata* (Orangekronad skogssångare)  
5 Santa Cruz Island 11.9, 1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Inyokern 17.9, 10 Butterbredt Spring 18.9 och 10 California City Central Park 18.9. Observerad 9 dagar totalt
- 225 **Nashville Warbler** *Leiothlypis ruficapilla ridgwayi* (Nashvilleskogssångare)  
1 Lake Fulmor 19.9
- 226 **MacGillivray's Warbler** *Geothlypis tolmiei* (Gråhuvad skogssångare)  
5 Sequoia National Forest 16.9, 1 Butterbredt Spring 18.9 och 1 Salton Sea 20.9
- 227 **Common Yellowthroat** *Geothlypis trichas* (Gulhake)  
5 Ventura 11.9, 3 Waller County Park 12.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 1 Tule Tiver migrant trap 15.9, 1 hörd Kern River Preserve 17.9, 3 California City Central Park 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 1 Salton Sea 20.9 och 2 Laguna Mountains 22.9. Observerad 10 dagar totalt
- 228 **American Redstart** *Setophaga ruticilla* (Rödstjärtad skogssångare)  
1 California City Central Park 18.9
- 229 **Mangrove Warbler** *Setophaga petechia* (Mangroveskogssångare)  
1 Waller County Park 12.9, 1 Montana de Oro State Park 13.9, 5 McGrath State Beach 15.9, 1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Kern River Preserve 17.9, 3 Butterbredt Spring 18.9, 3 California City Central Park 18.9, 8 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 15 Salton Sea 20.9 och 2 Laguna Mountains 22.9. Observerad 11 dagar totalt
- 230 **Blackpoll Warbler** *Setophaga striata* (Vitkindad skogssångare)  
1 California City Central Park 18.9
- 231 **Audubon's Warbler** *Setophaga auduboni auduboni* (Audubonskogssångare)  
10 Sequoia National Forest 16.9, 1 Kern River Preserve 17.9, 10 California City Central Park 18.9, 4 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 4 Lake Hemet 19.9 och 4 Salton Sea 20.9
- 232 **Black-throated Grey Warbler** *Setophaga nigrescens* (Svartstrimmig skogssångare)  
1 McGrath State Beach 15.9, 2 Sequoia National Forest 16.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 1 Lake Fulmor 19.9, 3 Lake Hemet 19.9, 1 Salton Sea 20.9, 5 Laguna Mountains 22.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 233 **Townsend's Warbler** *Setophaga townsendi* (Townsendskogssångare)  
2 Laguna Road 12.9, 4 Waller County Park 12.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 2 Sequoia National Forest 16.9, 1 Butterbredt Spring 18.9, 1 Lake Hemet 19.9 och 4 Laguna Mountains 22.9. Observerad 7 dagar totalt
- 234 **Hermit Warbler** *Setophaga occidentalis* (Eremitskogssångare)  
1 Laguna Road 12.9, 1 Sequoia National Forest 16.9 och 2 Laguna Mountains 22.9
- 235 **Wilson's Warbler** *Cardellina pusilla chryseola* (Svartkronad skogssångare)  
2 Santa Cruz Island 11.9, 5 Waller County Park 12.9, 1 Butterbredt Spring 18.9, 4 California City Central Park 18.9, 2 Lake Fulmor 19.9, 2 Lake Hemet 19.9, 1 längs vägen 21.9 och 10 Laguna Mountains 22.9. Observerad 9 dagar totalt
- 236 **Yellow-headed Blackbird** *Xanthocephalus xanthocephalus* (Gulhuvad ängstrupial)  
1 McGrath State Beach 15.9, 1 Kelso Creek Rd 18.9 och 100 Salton Sea 20.9
- 237 **Bobolink** *Dolichonyx oryzivorus* (Bobolink)  
2 Los Angeles 24.9
- 238 **Western Meadowlark** *Sturnella neglecta* (Västlig ängstrupial)  
10 Kelso Creek Rd 18.9, 5 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 längs vägen 21.9
- 239 **Tricolored Blackbird** *Agelaius tricolor* (Kalifornisk trupial)  
5 McGrath State Beach 15.9 och 1 Kelso Creek Rd 18.9
- 240 **Red-winged Blackbird** *Agelaius phoeniceus* (Rödvingettrupial)  
Observerad 10 dagar totalt
- 241 **Brown-headed Cowbird** *Molothrus ater* (Brunhuvad kostare)  
Observerad 6 dagar totalt
- 242 **Brewer's Blackbird** *Euphagus cyanocephalus* (Prärietrupial)  
10 Lake Hemet 19.9. Observerad 6 dagar totalt
- 243 **Great-tailed Grackle** *Quiscalus mexicanus nelsoni* (Mexikobåttjärt)  
10 längs vägen 17.9. Observerad 7 dagar totalt
- 244 **Slate-colored Fox Sparrow** *Passerella schistacea* (Skifferrävsparv)  
1 Sequoia National Forest 16.9, 1 Lake Fulmor 19.9 och 1 hörd Los Angeles 24.9
- 245 **Thick-billed Fox Sparrow** *Passerella megarhyncha* (Tjocknäbbad rävsparv)  
10 Sequoia National Forest 16.9
- 246 **Song Sparrow** *Melospiza melodia* (Sångsparv)  
1 Laguna Road 12.9, 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9. Observerad 7 dagar totalt
- 247 **Lincoln's Sparrow** *Melospiza lincolni lincolni* (Lincolnsparv)  
1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 5 California City Central Park 18.9, 2 Big Morongo Canyon Preserve 19.9, 5 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 Laguna Mountains 22.9
- 248 **White-crowned Sparrow** *Zonotrichia leucophrys* (Vitkronad sparv)  
20 Morro Bay 13.9, 1 Sequoia National Forest 16.9 och 5 Inyokern 17.9. Observerad 8 dagar totalt
- 249 **Dark-eyed Junco** *Junco hyemalis* (Mörkögd junco)  
10 Morro Bay 13.9 och 2 Laguna Mountains 22.9. Observerad 6 dagar totalt
- 250 **Savannah Sparrow** *Passerculus sandwichensis* (Gulbrynad grässparv)  
3 Morro Bay 13.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 1 Kelso Creek Rd 17.9, 1 California City Central Park 18.9, 1 Kelso Creek Rd 18.9, 2 Salton Sea 20.9, 10 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 1 Los Angeles 24.9

- 251 **Chipping Sparrow** *Spizella passerina arizonae* (Tjippsparv)  
1 Ventura 11.9, 10 Sequoia National Forest 16.9 och 20 Lake Hemet 19.9
- 252 **Brewer's Sparrow** *Spizella breweri* (Brewersparv)  
1 Inyokern 17.9, 8 Kelso Creek Rd 18.9 och 2 Butterbredt Spring 18.9
- 253 **Vesper Sparrow** *Pooecetes gramineus* (Aftonsparv)  
2 Kelso Creek Rd 18.9 och 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9
- 254 **Lark Sparrow** *Chondestes grammacus strigatus* (Lärksparv)  
10 Kelso Creek Rd 18.9 och 3 Big Morongo Canyon Preserve 19.9
- 255 **Black-throated Sparrow** *Amphispiza bilineata deserticola* (Svartstrupig sparv)  
1 Santa Cruz Island 11.9, 10 Kelso Creek Rd 17.9, 10 Kelso Creek Rd 18.9 och 4 Anza-Borrego Desert State Park 21.9



*Black-throated Sparrow. Foto: Lennart Risberg*

- 256 **Sagebrush Sparrow** *Artemisiospiza nevadensis* (Malörtsparv)  
10 Inyokern 17.9. Observerad 2 dagar totalt



*Sagebrush Sparrow. Foto: Lennart Risberg*

- 257 **Rufous-crowned Sparrow** *Aimophila ruficeps* (Rostkronad sparv)  
2 längs vägen 19.9
- 258 **Green-tailed Towhee** *Pipilo chlorurus* (Grönstjärtad busksparv)  
3 Sequoia National Forest 16.9



- 259 **Spotted Towhee** *Pipilo maculatus* (Fläckig busksparv)  
5 Santa Cruz Island 11.9, 6 Nojoqui Falls Park 12.9, 5 Montana de Oro State Park 13.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 1 McGrath State Beach 15.9 och 1 Lake Fulmor 19.9
- 260 **California Towhee** *Melospiza crissalis* (Kalifornisk busksparv)  
3 Ventura 11.9, 1 Laguna Road 12.9, 2 Waller County Park 12.9, 2 Montana de Oro State Park 13.9, 2 McGrath State Beach 15.9, 2 Kern River Preserve 16.9, 3 Butterbredt Spring 18.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 San Elijo Lagoon 22.9
- 261 **Abert's Towhee** *Melospiza aberti* (Arizonabusksparv)  
5 Salton Sea 20.9
- 262 **Summer Tanager** *Piranga rubra* (Sommartangara)  
1 hörd Kern River Preserve 16.9, 1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9 och 1 San Diego 23.9
- 263 **Western Tanager** *Piranga ludoviciana* (Västlig tangara)  
1 Cerro Coso Community College, Ridgecrest 17.9, 2 Butterbredt Spring 18.9, 2 California City Central Park 18.9, 5 Lake Hemet 19.9, 2 San Diego 23.9 och 1 Los Angeles 24.9
- 264 **Rose-breasted Grosbeak** *Pheucticus ludovicianus* (Brokig kardinal)  
1 Big Morongo Canyon Preserve 19.9
- 265 **Black-headed Grosbeak** *Pheucticus melanocephalus* (Svarthuvad kardinal)  
2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9 och 2 San Diego 23.9
- 266 **Lazuli Bunting** *Passerina amoena* (Lazulifink)  
2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9



Tuppgök. Foto: Lennart Risberg



Knölval. Foto: Lennart Risberg

## Däggdjur

- 1 **Black-tailed Jackrabbit** *Lepus californicus* (Svartsvansad åsnehare)  
2 Inyokern 17.9, 5 Kelso Creek Rd 17.9 och 2 Anza-Borrego Desert State Park 21.9. Observerad 3 dagar totalt
- 2 **Desert Cottontail** *Sylvilagus audubonii*  
Tämligen allmän Inyokern 17.9. Observerad 4 dagar totalt
- 3 **Brush Rabbit** *Sylvilagus bachmani* (Buskkanin)  
10 Ventura 11.9. Observerad 2 dagar totalt
- 4 **Muskrat** *Ondatra zibethicus* (Bisam)  
1 Salton Sea 21.9
- 5 **White-tailed antelope squirrel** *Ammospermophilus leucurus*  
5 Inyokern 17.9
- 6 **Western Gray Squirrel** *Sciurus griseus* (Västlig gråekorre)  
10 Nojoqui Falls Park 12.9 och 2 Morro Bay 13.9. Observerad 4 dagar totalt
- 7 **Bryant's Fox Squirrel** *Sciurus niger* (Råvekorre)  
4 McGrath State Beach 15.9 och 1 Sequoia National Forest 16.9
- 8 **California Ground Squirrel** *Spermophilus beecheyi* (Kalifornisk sisel)  
100 Nojoqui Falls Park 12.9, Tämligen allmän Piedras Blancas 13.9 och 3 McGrath State Beach 15.9. Observerad 7 dagar totalt



California Ground Squirrel. Foto: Per Ekerholm

- 9 **Yellow-pine Chipmunk** *Tamias amoenus* (Nordvästlig jordekorre)  
4 Sequoia National Forest 16.9 och 2 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9



- 10 **Merriam's Chipmunk** *Tamias merriami*  
2 Pinnacles NP 15.9, 1 Idyllwild, San Jacinto Mountains 19.9 och 2 Laguna Mountains 22.9
- 11 **California Chipmunk** *Tamias obscurus*  
2 Laguna Mountains 22.9
- 12 **Lodgepole Chipmunk** *Tamias speciosus* (Kalifornisk jordekorre) Endemisk  
5 Sequoia National Forest 16.9
- 13 **Coyote** *Canis latrans* (Prärievarg)  
2 längs vägen 17.9, 1 Butterbredt Spring 18.9 och 1 Salton Sea 21.9



Prärievarg. Foto: Lennart Risberg

- 14 **Island Fox** *Urocyon littoralis* (Öräv) Endemisk  
3 Santa Cruz Island 11.9
- 15 **Sea Otter** *Enhydra lutris* (Havsutter)  
21 Morro Bay 13.9, 5 Piedras Blancas 13.9, 2 Monterey 14.9 och 10 McGrath State Beach 15.9
- 16 **Northern Fur Seal** *Callorhinus ursinus* (Nordlig pälsäl)  
2 Monterey 14.9
- 17 **Californian Sea Lion** *Zalophus californianus* (Kaliforniskt sjölejon)  
10 Ventura 11.9, 5 Santa Cruz Island 11.9, 1 Morro Bay 12.9 och 50 Piedras Blancas 13.9. Observerad 4 dagar totalt
- 18 **Northern Elephant Seal** *Mirounga angustirostris* (Nordlig sjöelefant)  
200 Piedras Blancas 13.9
- 19 **Harbour Seal** *Phoca vitulina* (Knubbsäl)  
2 Morro Bay 13.9 och 14 Piedras Blancas 13.9
- 20 **Short-beaked Common Dolphin** *Delphinus delphis delphis* (Springare)  
200 Santa Cruz Island 11.9



Springare. Foto: Lars-Bertil Nilsson



- 21 **Risso's Dolphin** *Grampus griseus* (Rissos delfin)  
25 Monterey 14.9
- 22 **Pacific White-sided Dolphin** *Lagenorhynchus obliquidens* (Västamerikansk vitsiding)  
15 Monterey 14.9
- 23 **Killer Whale** *Orcinus orca* (Späckhuggare)  
1 Monterey 14.9
- 24 **Common Minke Whale** *Balaenoptera acutorostrata* (Vikval)  
3 Monterey 14.9
- 25 **Fin Whale** *Balaenoptera physalus* (Sillval)  
2 Monterey 14.9
- 26 **Humpback Whale** *Megaptera novaeangliae* (Knölval)  
1 Santa Maria River Estuary 12.9, 10 längs vägen 13.9 och 7 Monterey 14.9
- 27 **Red Deer** *Cervus elaphus canadensis* (Kronhjort)  
2 längs vägen 13.9
- 28 **Mule Deer** *Odocoileus hemionus* (Åsnehjort)  
6 Alisal Guest Ranch 12.9, 6 Pinnacles NP 15.9 och 2 Laguna Mountains 22.9

## Reptiler

1. **Pacific Pond Turtle** *Emys marmorata*  
1 ex 12/9 och 3 ex 19/9 Lake Fulmor
2. **Red-eared Slider Turtle** *Trachemys scripta*  
Ca 8 ex 12/9 och 3 ex 24/9 Ballona Freshwater Marsh
3. **Ouachita Map Turtle** *Graptemys ouachitensis*  
1 ex 12/9
4. **Desert Tortoise** *Gopherus agassizi* (Ökengoffersköldpadda)  
1 ex Inyokern 17/9
5. **Western Fence Lizard** *Sceloporus occidentalis* (Blåmagad taggleguan)  
2 ex Santa Cruz Island 11/9, 1 ex 17/9, 1 ex 19/9 på morgonen, 1 ex 19/9 Lake Fulmor, 1 ex 19/9 Idyllwild San Jacinto Mountains
6. **Yellow-backed Spiny Lizard** *Sceloporus uniformis*  
19/9 Idyllwild San Jacinto Mountains